
**Matériel de récolte — Moissonneuses-
batteuses et leurs composants
fonctionnels — Vocabulaire**

*Equipment for harvesting — Combine harvesters and functional
components — Vocabulary*

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 6689:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/bea6990b-4b86-426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/bea6990b-4b86-426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 6689:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/bea6990b-4b86-426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8

CH-1214 Vernier, Genève

Tél.: +41 22 749 01 11

E-mail: copyright@iso.org

Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Termes relatifs à la matière cultivée	1
3.2 Termes relatifs à la moissonneuse-batteuse	3
3.3 Termes relatifs à tête de récolte	5
3.4 Termes relatifs à l'action de la moissonneuse-batteuse	6
3.5 Termes relatifs aux caractéristiques de la moissonneuse-batteuse	7
3.6 Termes relatifs aux caractéristiques des parties constitutives fonctionnelles	10
4 Termes relatifs aux performances de la moissonneuse-batteuse	17
4.1 Termes relatifs aux débits (taux d'alimentation)	17
4.2 Termes relatifs aux pertes de grains	17
4.3 Termes relatifs à la capacité de la moissonneuse-batteuse	18
Bibliographie	19

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 6689:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/bea6990b-4b86-426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/bea6990b-4b86-426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 7, *Matériel de récolte et de conservation*. 426b-8b67-3b1d48491b80/iso-6689-2021

Cette deuxième édition de l'ISO 6689 annule et remplace l'ISO 6689-1:1997, qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- de nombreux termes et définitions dans le présent document ont été mis à jour ou corrigés afin de refléter un vocabulaire (une terminologie) plus actuel.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.